

TÖÖVÕTULEPINGU NR 4-7/24-72-1 ERITINGIMUSED

Eesti Vabariik, Justiitsministeeriumi kaudu, registrikood 70000898, asukoht Suur-Ameerika 1, 10122 Tallinn, keda esindab kantsler Tõnis Saar (edaspidi nimetatud „Tellija“) ja

Rahvusrhiiv, registrikood 70001946, asukoht Nooruse 3, Tartu 50411, keda esindab riigiarhivaar Priit Pirsko (edaspidi nimetatud „Töövõtja“),
edaspidi koos nimetatud „Pooled“ ja eraldi „Pool“,

lähtudes Justiitsministeeriumi ja Rahvusrhiivi ühisest huvist jäädvustada Eesti Vabariigi vanglasüsteemi ajalugu

sõlmisid käesoleva töövõtulepingu (edaspidi „Leping“) alljärgnevas:

1. Lepingu objekt

Lepingu objektiks on Töövõtja poolt kõvakaanelise Eesti vanglasüsteemi ja -teenistuse ajalugu käsitleva teose (edaspidi ajalooraamat) väljaandmine, mis hõlmab järgmisi tegevusi:

- 1.1. toimetamine ja allikate kontrollimine;
- 1.2. keeleteoimetamine;
- 1.3. ajalooraamatusse lisatavate fotode väljaotsimine ja trükkiettevalmistus (u 100 fotot);
- 1.4. tabelite vormistamine (10 tabelit);
- 1.5. ajalooraamatu maketi loomine;
- 1.6. küljendamine;
- 1.7. trükkimine (tiraaž 400 eksemplari).

2. Tööde teostamise aeg ja tähtpäevad

Töövõtja kohustub teostama Lepingu punktis 1 kirjeldatud Tööd järgmiselt:

- 2.1. I etapp, käsikirja ettevalmistamine publitseerimiseks - Tellija volitatud esindaja e-mailile on hiljemalt **10.12.2024** saadetud ajalooraamatu toimetatud käsikiri ülevaatamiseks;
- 2.2. II etapp, trükkimine - ajalooraamat on trükitud ja trükiväljaannetest 300 eksemplari on hiljemalt **02.04.2025** saadetud Justiitsministeeriumile aadressile Suur-Ameerika 1, Tallinn.

3. Lepingu hind

- 3.1. Tellija kohustub tasuma lepingu punktis 1 kirjeldatud tööde eest vastavalt töövõtja 10.09.2024 esitatud hinnapakumusele **14 000 eurot**, hinnale ei lisandu käibemaks (edaspidi nimetatud „Lepingu Hind“).
- 3.2. Lepingu Hind tasutakse Tellija volitatud esindaja kinnitatud üleandmise-vastuvõtmise akti alusel esitatud arve alusel kahe maksena järgmiselt:
 - 3.2.1. Pärast lepingu punktis 2.1. kirjeldatud tööde (I etapp) teostamist – 5000 eurot;
 - 3.2.2. Pärast lepingu punktis 2.2. kirjeldatud tööde (II etapp) teostamist – 9000 eurot.
- 3.3. Töövõtja esitab Tellijale arve e-arena. E-arvet on võimalik saata e-arvete operaatori vahendusel. E-arve loetakse laekunuks selle operaatorile laekumise kuupäevast.

4. Erisätted

- 4.1. Töövõtja kohustub ajalooraamatu trükivalmis käsikirja, sh kujunduse enne trükkiminekut kooskõlastama Tellija volitatud esindajaga kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis. Tellija esindaja annab kooskõlastuse või esitab vajadusel tähelepanekud 10 tööpäeva jooksul käsikirja ülevaatamiseks saatmisest.
- 4.2. Töövõtjale jääb ajalooraamatust 100 eksemplari, mille müügist saadud tulu kuulub Töövõtjale. Tellija annab Töövõtjale õiguse kontsessiooni korras tähtajatult ajalooraamatut taastoota ja ärilisel eesmärgil levitada, jättes trükisele alles Justiitsministeeriumi logo esikaanel. Täiendava tiraaži trükkimise ja levitamise seotud kulud katab töövõtja enda vahenditest.
- 4.3. Kõik lepingu alusel ajalooraamatu toimetamise ja kujundamisega seoses Töövõtja poolt loodud mistahes vormis ja sisuga materjalidega seotud varalised autoriõigused ja isiklike õiguste litsents kuuluvad tähtajatult ja territoriaalsete piiranguteta Tellijale. Töövõtjale antakse käesoleva lepinguga lihtlitsents ajalooraamatu (teose) kasutamiseks lepingu punktis 4.2. kirjeldatud viisil.
- 4.4. Tööde tulemusena kohustub Töövõtja andma Tellijale üle digitaalse trükivalmis käsikirja, mida Tellija saab tulevikus kasutada kordustrükiste tellimiseks Töövõtjalt või oma äranägemisel mõnelt kolmandalt isikult ja/või ajalooraamatu avaldamiseks muus vormingus, sh elektrooniliselt. Tellijal

on õigus kasutada ajalooraamatu osasid, näiteks illustratiivse materjalina ettekannetes, koolitustel, pressiteadetes vms viisil.

- 4.5. Lepingu allkirjastamisega kinnitavad pooled, et Tellija on ajalooraamatu käsikirja (koostaja Priit Rohtmets) Töövõtjale üle andnud.
- 4.6. Lepingu allkirjastamisega kinnitab Tellija, et tal on kõik õigused lepingu sõlmimiseks ja lihtlitsentsi andmine ei riku mis tahes kolmandate isikute intellektuaalomandit.
- 4.7. Töövõtja, sh tema töötaja, ametnik kui temaga mistahes muus lepingulises suhtes olev lepingu täitmisel osalev isik teavitab tellija tööalase tegevusega teatavaks saanud Euroopa Liidu õiguse rikkumisest e-posti aadressil vihje@just.ee. Tellija tagab tööalase tegevusega teatavaks saanud Euroopa Liidu õiguse rikkumisest teavitaja kaitse. Rikkumisest teavitamise ja teavitaja kaitse tagamise õiguslike aluste ning kohustuste rikkumisel kohalduva vastutuse osas lähtuvad pooled [Tööalasest Euroopa Liidu õiguse rikkumisest teavitaja kaitse seaduses](#) sätestatust.

5. Volitatud esindajad

- 5.1. Tellija volitatud esindajaks Lepingu täitmisega seotud küsimustes on Meribel Moldau, tel 54550545, e-post meribel.moldau@just.ee, või teda asendav isik.
- 5.2. Töövõtja volitatud esindajaks Lepingu täitmisega seotud küsimustes on Tõnu Tannberg, tel 738 7536, e-post tonu.tannberg@ra.ee.

6. Muud sätted

- 6.1. Lepingu osaks on lisaks käesolevatele eritingimustele ja nende lisadele töövõtulepingute üldtingimused. Töövõtja kinnitab, et on üldtingimustega tutvunud paberkandjal või elektroonselt Justiitsministeeriumi kodulehel aadressil <https://www.just.ee/media/841/download> ning tal oli võimalik nende kohta küsida selgitusi ja teha ettepanekuid eritingimustes üldtingimuste kohaldamata jätmiseks või muutmiseks. Pooled kinnitavad, et kõik üldtingimused on mõistlikud ega saa seetõttu olla tühised.
- 6.2. Kui konkreetsest sättest ei tulene teisiti, tähendab mõiste „Leping” Lepingu eritingimusi ja üldtingimusi koos kõikide lisadega. Lepingu dokumentide prioriteetsus on järgmine: eritingimused (I), Lepingu lisad (II) ja üldtingimused (III). Vastuolude korral Lepingu dokumentide vahel prevaleerib prioriteetsem dokument. Lepingu sõlmimisega kaotavad kehtivuse kõik Töövõtja hinnapakumises või muus sarnases dokumendis sisalduvad tingimused niivõrd, kuivõrd need on vastuolus Tellija poolt sätestatud tingimustega, sh lepingu eritingimuste ja üldtingimustega.
- 6.3. Leping allkirjastatakse digitaalselt.

Tellija

Töövõtja

/allkirjastatud digitaalselt/

/allkirjastatud digitaalselt/

Tel: 620 8100
E-post: info@just.ee

Tel: 54550545
E-post: rahvusarhiiv@ra.ee